

O femeie delicată.

Se scrie din Londra, că în Canterbury trăia un preot, Ionescu cu soția sa și duceau o viață fericită. Murind preotul, veduva îl îngropă cu ceremonie frumoasă și-l jăli un an de zile. După trecerea anului acestuia, veduva ceru dela primăria să-i dea voie a-și desgrota bărbatul, pentru-că trebuie să se mute în Highgate. Siciul vechi îl puse într'altul nou și-l înmormântă în noua localitate. Aici încă nu ia plăcut, ci s'a mutat la Kent. Mortul fū pus în alu treilea cosciug, și înmormântat din nou. Nicl aici nu i-a plăcutu veduvei, mortul a fost așezat în alu patrulea cosciug și transportat în Liverpool. Spesele de desgropare și transport au costat în totalu 6000 fl.

Fără pretenții.

Unu tată cu fete de măritatū dize cătră unū tinerū datatū cu traiu bunū: „Eu nu înțelegū, nenisorule, de ce nu ești de multū însuratū?” — „Causa este forte simplă, domnul meu; eu nu aflū o domnișoră, care să întrunească tôte însușirile ce m'ar pute îndupleca să mă însorū. Fiitorea mea adecă, trebuie să fā frumoasă, bogată și prōstă. Decă nu-i frumoasă și bogată, nu o iau; decă nu e prōstă, nu mă ia ea pe mine.“

Stanley în America.

La 29 Octomvre n. Stanley ajunge în New-York. Pentru primirea lui se faci mari pregătiri. Sēra, când va sosi, se va da unū mare banchetū din partea „clubului Stanley“, la care vorū participa numai membrii clubului. La 11 Novemvre Stanley va tinē prima conferență unde va fi primitū de cătră unū comitetū de 300 persoane, între carl se află vicepreș. Marton, expres. Cleveland, Vanderbilt și senatorul Eivarts.

Îndecarea unui nevinovat.

Se scrie din Wasselnheim (Alsația) în anulū 1862 cineva, din rēutate, a tăiatū 80 rude de hemeiu proprietate a unui măcelarū. Prepusulū a căcutū asupra șilerului Fischer. Pașitorulū și alte două mărturii vēduserā pe Fischer în apropierea hemeiului. Afară d'aceea urmele gășite în fața locului se potriviră cu cele dela papucii lui. În deșertū se jura elū, că nu este vinovatū, îndecertū a spusū, că în apropierea hemeiului, elū a curățitū petri de pe unū locū alū sēu. A fostū condamnatū la 6 luni închisōre, la plătirea de 350 mărci ca despăgubire, și la purtarea speselorū de procesū. Ca se plătēscā totū, a fostū silitū să-și vēndă casā și locurī. După aceea se duse în închisōre, de unde după 6 luni, eși înfrântū și sēractū, incatū nu-i mai rămēsese decatū singurā mângâierea beției. Și ecā cu optū ani mai tārđiu, nevinovăția lui se dovedesce deplinū. Cu trei luni înainte de asta, adecă, unū banditū, spēnduratū pentru omorū, mărturisi de voia lui, că odiniōrā elū a tăiatū hemeiulū măcelarului. Hotărīrea de mai nainte asupra nevinovatului s'a cassatū, nevinovăția lui Fischer i-s'a recunoscutū judecătoresce și i-au restituitū tôte spesele de atunci, împreună cu interese după ele. Cine despăgubesce acum pe bētrānulū înfrāntū pentru timpul de arestū? Cine-lū despăgubesce pentru rușinea, care a purtatū optū ani de zile? Cine îi mai dă casa lui, și esistența serăcăciōsā, dēr neturburatū?

De uritū.

Femeia (vrēndū să certe pe bărbatū): „patru cēsuri întregi am totū așteptatū ca să vii din crismă.“ Bărbatulū: „Și eu am așteptatū acolo patru cēsuri, că dōrā, dōrā vei adormi.“

Mătușă (cântāndū la piano): „Decă așū fi o pășărică....“ Miculū Ionelū: „Tu ești deja pasēre, mētușă.“ Mătușă: — „Cum așa bāete?“ Ionelū: „D'apoi

tata a țisū astā-diminēțā: hōșca asta are de gāndū să-și facā cuibū aici.“

Tchink.

Se scrie din Paris: Urta! O nouă descoperire! În Paris nu se mai dize pschutt, vorbā învechitā nu se mai dize fin de siēcle și acesta e 'nvechitū, unū calū frumosū, învingătorū, o femeie frumoasă, o haină croitā bine — tôte suntū tchink. Ômenii, carl în Viena se numesū gigerli, în Paris lions, dandies, pschutts, v'lans ahs, și așa mai departe, astāđi se chemā tchinks.

Tata: Ghițā tu ești unū leneșū și jumētare. Ghițā: Așa este, dēr așū vrē să sēciu, dela cine — am moștenitū eu înșereasū ecēsta?

Sciri comerciale.

B.-Pesta, 18 Octomvre. Negotul de producte a fostū viu și'n sēptemāna trecutā, fiindū-cā pe lāngā consumulū internū au fostū și cumpēratorī esternī. În unii articlii mișcarea a fostū considerabilā. Vēndarea mēruntā în manufacturi, neinteruptū, slabā. Numērārulū rarū.

Cereale. Scirile din piētele esterne anunțā prețurī ferme. În New-York grāulū s'a urcatū fațā cu sēptemāna trecutā cu 1 1/2 cențl. În Anglia prețurile se menținū bine. În Germania de asemenea s'au urcatū prețurile.

În B.-Pesta prețulū grāulului a fostū tōtā sēptemāna firmū. Mișcarea sēptemānalā s'a urcatū la 180,000 măji metr. — Sēcārā s'a negociatū pentru Viena cantitātī mai mari cu prețurī urcate de 10—15 cr. Mișcarea 25,000 măji metr. — Orzū, ofertā micā, prețū urcatū. S'au vēndutū 6000 măji metr. cu 6.50—6.70 fl. — Porumbū, negotū moderatū cu urcare de prețū de 10 cr. — Ovēsulū a avutū tērgū slabū la începutū, cătră sfērsitū prețulū a devenitū fermū. Mișcarea a fostū cam 3500 măji metr.

Coloniale. Negotū viu, comande mulțisōre pentru tōmnā. Napii de zacharū cam jumētare suntū culeși deja; cantitativū suntū mai mulți ca anulū trecutū, dēr calitatea mai inferiōrā. Zacharulū rafinatū notēză 33 fl., tăiatū 33.50 fl. pr. 100 kilgr. — În cafea tendența mai fermā. Ceylon 205—193 fl. Mocca 194—186 fl.

Păștioșe. Pentru consumū și esportū cererī puține. Notēză: fasolea albā 8—8.50 fl., mazărea oferitā cu 8.50—10 fl., linteā 6—8 fl., mazărea sântōsā 10—12 fl., hrīșca, recoltā slabā atātū aici, catū și în Romānia. Partii micī, carl se presentā în piātā, se plătēsctū cu 7 fl.

Nucī nouē s'au oferitū cam 600 măji metr. Fruntea, transilvānene vēdute cu 26—28 fl.

Prețurile pentru unsōrea de porcū s'au urcatū. De orașū, cu vasū cu totū 55 fl., fārā vasū 52.50 fl.

Lāna s'au căutatū bine și în sēptemāna trecutā, cu tōte acestea urcare de prețū nu putemū constata nicl acum. Finā s'a vēndutū cu 117—130 fl., de mijlocū 92—93 fl.

Pei. Negotū liniștitū, lipsā de proviziunī, prețurile aprōpe neschimbate. — Pei uscate a cumpērātū unū fabricantū din Ungaria de susū 1200 bucāđi vacī ung. Se faci și comande în scrisū. Notēză de boi ung. 74—76 fl., vacī 68—72 fl., pitlingī 75—85 fl., kneip 105—110 fl., tōte pr. suta de kilgr. — Pei lucrate negotū slabū.

POSTA REDACȚIUNELI.

D-lui M. Doboreanū în Győ Tölgyes. Numerii losei D-Vōstre (Crucea roșā italianā) nu s'au sortitū.

Tērgulū de rimātōri din Steinbruch. La 20 Oct. n. starea rimātōriulū a fostū de 114.682 capete, la 21 Oct. au intrātū 1339 capete și au eșitū 1090 rēmānēndū la 21 Oct. unū numerū de 114.931 capete. — Se notēză: marfā ungherescā veche, grea dela 42 cr. până la 43 cr.

marfā ungherescā tinerā grea dela 44 cr. până la 44 1/2 cr., de mijlocū dela 45 cr. până la 46 cr. — ușōrā dela 47 cr. până la 48 cr. — Marfā țērānescā grea dela — până la — cr. — de mijlocū dela 44 cr. până la 45 cr. ușōrā dela 46 cr. până la 47 cr. — Marfā de Romānia, de Bākony grea dela — cr. până la — cr. transito mijlociā grea dela — cr. până la — cr. însă transito ușōrā dela — cr. până la — cr. transito dto țepōsā grea dela — cr. până la — cr. transito mijlociā dela — cr. până la — cr. Marfā sērbescā grea dela 43 1/2—44 cr. transito, mijlociā grea dela 43 1/2—44 cr. transito, ușōrā dela 44—45 cr. Porci îngrašāđi de unū anū dela — cr. până la — cr., îngrašāđi cu cucuruzū dela — cr. până la — cr., îngrašāđi cu ghindā dela — cr. până la — cr. Cântăritī la garā cu 4 1/2.

Calendarul săptămăneli. Table with columns: Octomvre, Săptăm. CăleNDARUL IULIANŪ, CăleNDARUL GREGORIAN, Sōrele. Includes dates for various months and events.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 22 Oct. n. 1890. Table with columns: Sămīnțe, Sămīnțe vechi ori nouē, Producte div. Includes grain types and their prices.

Cursulă la bursa de Bieșā din 24 Octomvre st. n. 1890. Table with columns: Renta de aurū, Renta de hārtiā, Imprumutulū. Includes financial data and interest rates.

Table listing various exchange rates and market prices for items like gold, silver, and currencies.

Cursulă piēței Brașōvā din 25 Octomvre st. n. 1890. Table with columns: Banenote romānesce, Argintū romānescū, etc.

Cursulă losurilōrū private din 22 Oct. Table with columns: Basilioa, Creditū, Clary 40 fl. m. c., etc.

Bursa din București din 23 Oct. Table with columns: Valori, se camp. Includes various financial instruments and their values.

Abonamente la GAZETA TRANSILVANIEI. se potū face ori-cānd pe lāngā condiționile urmātōre: Pentru Austro-Ungaria: pe trei luni 3 fl., pe șēse luni 6 fl., pe unū anū 12 fl. Pentru Romānia și străinatate: pe trei luni 10 franci, pe șēse luni 20 franci, pe unū anū 40 franci. Abonamente la numerele cu data de Duminecā: Pentru Austro-Ungaria: pe anū 2 fl., pe șēse luni 1 fl. Pentru Romānia și străinatate: pe anū 8 franci, pe șēse luni 4 franci.

